

## ROTARY CLUB

# Joseph Pell Lombardi : "Je suis devenu Cantalou"

Le Rotary club de Saint-Flour a rendu hommage à l'architecte new-yorkais Joseph Pell Lombardi en lui remettant, le 27 décembre, le prix Paul Harris Fellow.



La remise du prix par Vincent Trinh.

**C**e prix, c'est fantastique. C'est très rare pour un Américain de recevoir ce genre de distinction. Vous savez, j'ai une passion pour l'Auvergne et je suis devenu un vrai Cantalou..." Ces quelques mots prononcés Joseph Pell Lombardi, propriétaire du château du Sailhant, par ailleurs architecte de renom, reconnu pour sa restauration de monuments historiques dans le monde, recevait le Paul Harris Fellow.

Un prix qui honore une personne, membre ou non<sup>(1)</sup> d'un Rotary club, pour son implication dans le rassemblement des peuples, la culture, la transmission aux générations futures du patrimoine et, dans ce cas précis, l'investissement dans la sauvegarde, la valorisation et l'ouverture au public d'un élément du patrimoine historique et culturel du Cantal : le château du Sailhant.

Cinq fois par an, le maître des lieux quitte sa ville de New York pour rejoindre la France et le Cantal. En cette fin d'année, toute sa famille était réunie dans

ce château médiéval qui a demandé une vingtaine d'années de restauration : enfants, petits-enfants, venus pour les fêtes autant que pour saluer la remise de cette distinction par Vincent Trinh, président du rotary club de Saint-Flour. Le tout, dans une ambiance feu de bois, fond musical, et grand sapin de quatre mètres de haut dressé lumineux, dans la grande salle de réception de cet édifice du XIV<sup>e</sup> siècle remanié au XIX<sup>e</sup>, façon Renaissance.

### Le Sailhant ouvert aux visiteurs

L'occasion pour le président Trinh, par ailleurs architecte (il a conduit les travaux du château sous la houlette de Joseph Pell Lombardi), de se remémorer le début d'une histoire qui se poursuit puisque, si la restauration des lieux est achevée, le parti pris du propriétaire reste de les faire vivre. Tout d'abord, en ayant décidé d'ouvrir la demeure aux visiteurs, et donc de faire partager son aventure, et ensuite, de la meubler avec des objets exclusivement liés à l'Auvergne : "Petit

à petit, nous avons pu voir renaître cet édifice menaçant ruine. J'avoue que j'ai eu une chance extraordinaire de croiser votre route et d'apprendre énormément en travaillant à vos côtés", déclarait Vincent Trinh. Un travail qui permet aujourd'hui "de pouvoir admirer un extraordinaire témoignage de la culture et des savoir-faire du Haut Cantal." Une démarche "qui illustre la devise du Rotary : "Servir d'abord", mais qui incarne aussi des valeurs telles que l'altruisme, la culture ou la volonté de bien faire. Cette restauration a par ailleurs été saluée aux USA par plusieurs magazines spécialisés dans l'architecture et l'art...

Le meilleur ambassadeur du Cantal outre Atlantique est ce "new Cantalou" qui aime aussi faire le guide en accueillant les visiteurs et qui, en résumé, s'est pris d'affection pour cette région et ses habitants qui le lui rendent bien,...

C. FOURNIER

(1) Joseph Pell Lombardi n'est pas membre du Rotary.

## ROTARY CLUB

### Joseph Pell Lombardi: "I am now a Cantalou!"

The Rotary Club of Saint-Flour paid tribute to New York architect Joseph Pell Lombardi by giving him the Paul Harris Fellow Award on December 27th.

"This prize is a great honor. It's very rare for an American to receive this kind of distinction. As you know, I have a passion for Auvergne and I am now a true Cantalou ..." These words were spoken by Joseph Pell Lombardi, owner of Château du Sailhant and a renowned architect recognized for world-wide restoration of historical monuments, while receiving the Paul Harris Fellow award.

The prize honors members and non-members of the Rotary club, for their involvement in furthering culture and transmitting it to future generations as a heritage. In this case, an investment in safeguarding, valorization and opening to the public an element of historical and cultural heritage of Cantal: the Château du Sailhant.

Five times a year, the proprietor leaves his city of New York to be in France and Cantal. At the end of this year, his whole family was reunited in this medieval château, which required twenty years of restoration: wife, children, grandchildren, and friends come for the festivities to salute the award of this distinction by Vincent Trinh, president of the rotary club of Saint-Flour. All in an ambience with a wood fire, musical background, and a large four-meter tall fir tree in the great reception room of this 14th century château remodeled in the 19th century in a Renaissance style.

### The Sailhant is open to visitors

It was an occasion for President Trinh, also an architect (he led the work under the leadership of Joseph Pell Lombardi), to recall the beginning of a story that continues because, even though the restoration is complete, the intent of the owner remains to make Sailhant live. Having decided to open the house to the visitors, thus sharing his adventure, and to furnish it with objects exclusively of the Auvergne. "Little by little, we could see the rebirth of this building threatened by ruin. I recognize that I had an extraordinary chance to cross your path and learn a lot by working at your side", said Vincent Trinh. A work that today allows one "to be able to admire an extraordinary testimony of the culture and know-how of Haut Cantal. An approach which illustrates Rotary's motto: 'Serve first', but which also embodies values such as altruism, culture or the will to do well." Lombardi's restoration has been recognized in the US by many magazines which specialize in architecture and art ...

The best ambassador of Cantal across the Atlantic and the "new Cantalou" who also likes to guide welcoming visitors and who, in short, has developed an affection to this region and its inhabitants who return the affection. ...

C. FOURNIER